

# GAZETA TRANSILVANIEI.

Gazet'a ese de 2 ori: Mercurea si Duminec'a, Foi'a, candu concedu ajutóriale. — Pretiul: pe 1 anu 10 fl., pe 1/4 3 fl. v. a. Tieri esterne 12 fl. v. a. pe unu anu séu 2 1/3 galbini mon. sunatória.

Anul XXXIII.

Se prenumera la poste c. r., si pe la DD. corespondenti. — Pentru serie 6 cr. Tacs'a timbrala a 30 cr. de fiacare publicare.

Nr. 43.

Brasovu 18|6 Ianu

1870.

MONARCHIA AUSTRO-UNGARICA.  
Transilvania.

## Provocare.

Volitorii de a luá parte la adunarea generale a Asociatiunii transilvane pentru literatur'a si cultur'a poporului romanu, carea se va tiené in 8 Augustu s. n. a. c. in Naseudu, suntu rogati cu tota onórea, că se binvoliésca pana in 15, eventualmente 25 Iuliu st. n. a. c. a face cunoscutu Comitetului arangiatoru din Naseudu, pentru midiulocirea incortelarei cuvenite.

Naseudu in 13 Iuniu 1870.

Comitetulu arangiatoru  
pentru primirea Asociatiunei transilvane etc.

Tóte foliele romane suntu rogate se binevoliesca a reproduce in colónele sale acésta provocare.

Brasovu 12 Iuniu 1870.

(Capetu.)

Cultur'a e libertatea, ea e mama, care feresce de periclu atatu pe individu catu si natiuni; ea nasce virtutea, cu care singura poti invinge, uninduti poterile prin asociatiuni, si pe plebea de susu si pe cea de diosu, adica si pe ciocoi si pe proletari. N'ai cultura, n'ai nici dreptu; n'ai dreptu? N'ai nici potentia a te inaltia la virtuti, dice Aristotele. Candu are vreunu poporu a se apera de cursele intinse si a lupta in contra unui altu poporu dusmanu seculariu alu prosperarei si ecsistentei sale, inainte de tóte ei mesura cu cea mai simtibile cumpana tóte paturile societatii lui, tóte intentiunile, tóte calile si tóte apucaturile, de care se servi si se mai servesce spre a-si ajunge scopulu acelor intentiuni, cari suntu indreptate ai lua terenul, ai mistui cu incetulu din posibilitatea lui de a ajunge la prosperitate, inchidiendui mai antai calile cele netede si invitatorie la redicarea si inaltiarea sa pe pitioarele ecsistentiei vietii de sene, că asia perdendu-si totu prestigiulu de a se gera si a se porta că natiune matura politica, care se pota portá grigia de prosperarea sa, sei pota in fine cu incetulu absórbe tóte aspiratiunile si cu ele si ecsistentia nationale; acelu poporu atunci afanduse in periculu nu mai ambla cu crucea in sinu facia cu aperarea de cursele lui, ci alérga la orce midiulóce de scapare, la orce mesure mantuitórie intr'unindu-si poterile cu prim'a incordare spre a scapá inainte de tóte de cursele lui puse cu scopu de ai lua terenul emulatiunei si alu activitatei, aruncandulu in indiferentismu, prin care i se amenintia ecsistentia sa nationale. — In dusmanu nu se cauta simtiu de dreptate, cu atatu mai pucinu se da credientu apromisiunilor lui, séu, cum dice romanulu, nu i crede nici candu -si pune suflatalu in palma, cumca ti voiesce vreunu bine, pentruca dusmanulu tiene, ca e virtute a insiela pe celu ce vre alu impila: asia, fiinduca tota vieti'a dusmanilor politici e contiesuta din finetie prefacute de a-ti sparge capulu cu peler'a ta, romanulu se-si mai ié de simbolu alu vietiei sale nationale pe cocosi si pe buhnitia, că vighitoriu se petrundia cu vederea si la renichii dusmanului; că buhniti'a, care nóptea, candu altii órbeca, vede mai bine, se petrundia si cele mai adunci ascunsuri ale lui. — Nemica nu te periclitáza mai multu, decatul finetie si momelele dusmanului, cu care te ademena adi la politic'a lui, pentruca mane, candu te asti desarmat si inhamatu, se te vedi deodata si sclavulu si cersitoriulu lui. — Asta esperientia trista a umilitu pe romanu, — fiinduca era pre credulu si din

lips'a culturei pre retrasu — incetulu cu incetulu pana la neputint'a de adi, croita de seculi — si asternuta de patal'a ce o vedem! Altii mai culti si asia mai cercuspecti, cari pascea cu cultur'a si érb'a inteleptiunei politice, de a nu concede, că se se ingrigiesca strainulu de viitorilu si prosperarea lui, in timpi cu viscóle politice, déca nu-si potea inaltia cerbicea, celu pucinu se tereiea catu decatu, dar' totu numai pe pitioarele sale, si asta i au redicatu salvandui chiaru cercuspectiunea, cu care neputenduse opune fortii momentane orce mesuri, dictate de fineti'a séu de forti'a dusmanului, le au primitu că pe unu banu reu totu numai cu reserve, că pe nesce plante esotice, codinduse a le pune in lucrare, si luptanduse cu tóte midiulócele, pana candu se potura reasiedia ér' pe pitioarele vietie sale politice. Forti'a si poterea bruta numai pana atunci are valóre, pana candu cultur'a si virtutea le desnervéza si in fine le desarméza cu totulu. Atatu de potinte fermecu are cultur'a spiritului cea ramurita si aprofundata si in ascunsurile prestigialoru vietiei politice ale popórelor!

Amu vediutu in provocarea din Nr. tr. pentru instructiunea poporului adultu convictionile celor de la potere, incordarile si intentiunile lor: **"Scrisu este, cumca poporulu, care n'are sciintia va peri."** — Ér' noi n'avem u timpu de perduto, striga elit'a barbatiloru maghiari aristocrati catra intelligentia din tota Ungari'a, invitandu a se sacrificia sub auspiciole palatiului academie maghiare din Pest'a. — Cine are timpu de perduto, pentru acela, sermanul si ticalosulu! este scrisu, „cumca poporulu, care n'are sciintia va peri”!

Aceste vorbe le pórta in gura boierii fruntasi ai maghiariloru (unu singuru romanu se afla intre densii, — vedi mai diosu subscirierea statutelor) din motivulu, ce se afla si in cuvintele provocarei din Nr. tr.: „Déca nu ne voru indemna la acésta nici iubirea de apropélui, nici fericirea si onórea patriei, se ne indemne celu pucinu interesulu nostru“ (alu boierime si alu copiiloru ei, cari se credu mostenitorii tuturor beneficialor tieri, cum o disera si boierii din Romani'a in provocarea sa catra alegatori. —) „Ecsistentia statului si susținerea nostra suntu in legatura cu progresulu nostru spirituale si materiale.“ La lucru dar' patriotoru si patriotelor!“ (vedi totu acolo).

Si noi dormitam la aceste incordari in sine si pentru sine pre nobile si umane?

„Rotteck“ dice, ca boierismulu e nesatosu in pretensionile sale de a ave prerogative si precelentia la tóte folósole, ér' dela sarcine, catu pote, numai se se subtraga, si totusi se se uite neschimbabu preste umeru la neboieri; dar' servilitatea maseloru pórta vin'a la acésta, cari nu sciu, de próste ce suntu, se-si apere, ce e alu loru, si — pentru mita — alegu pe boieri că se le faca legi, cum voru ér' estia. — O sancta simplicitas!

Dar' este midiulocu de vindecare in contra pretensiunilor celor intrecute ale boierismului. Care suntu acele? — Singuru numai cultur'a spirituala si morale a poporului; inaltarea caracterului prin francheti'a libertatii, nobilitarea simtiului de adeverata demnitate umana si de concive, si acestu midiulocu, care se asta că o garantia la victoria asupra boierimeei in man'a democratiei, l'a luat acum de manunchiu boierimea: pentru: „celu pucinu p. interesulu nostru.“ — Déca boierimea se incóorda a exploata acum si instructiunea adultiloru pentru interesulu seu, apoi noi pentru interesulu nostru egalitaru si nationale se punem manele in sinu?

Éca necesitatea urgenta de a ne ingradi cu reunioni nationali ramurite prin tota tiér'a, cu reunioni pentru adulti, dar' inse cu centrulu in palatiulu academie romane, altfelui caderea si desnationalisarea ne amenintia. Prin reunioni inse se castiga mai rapede adeverata cultura sociale,

care e insasi libertatea, precum sciintia e poterea si vieti'a!

Că urmare la provocarea publicata in Nr. tr., totu numai cu interesu, pentru a ne poté acomoda si lucra si noi pentru cultur'a poporului romanu cu acelasiu scopu si cu asemenea tienta, éca si

## „STATUTELE REUNIUNILORU pentru instructiunea poporului.

§ 1. In centrulu si in provinciele Ungariei se infintiáza societati sub titlulu: „Reuniune pentru instructiunea poporului“.

§ 2. Scopulu acestoru societati este: a midiulocu cultivarea locuitorilor din patria, cari se occupa cu agricultur'a, industri'a si comerciul.

§ 3. Spre ajungerea acestui scopu societatile se voru adoperá se castige catu mai multi membri pre langa obligatiunea de a oferí óresicare suma de bani pre anu.

§ 4. Membrii societatii centrale, amesuratul ofertelor in bani, potu fi de trei clase.

a) Membrii fundatori, cari solvescu in bani gata, séu in papire celu pucinu de döuedieci ori atata catu solvescu membrii ordinari, séu solvescu permanentu percentele acestei sume.

b) Membrii ordinari, cari solvescu in siese ani tacsá anuale determinata prin adunarea generale a societatii.

c) Partinitori, cari concura séu odata pentru totudéun'a séu din candu in candu, cate cu o suma catu de mica pentru sprijinirea societatii.

Dreptu de votisare au numai membrii fundatori si ordinari.

§ 5. Tacsele in bani ale membrilor de reunioni provinciali, le voru determiná ele in sele.

§ 6. Reuniunile pentru instructiunea poporului se deobliga, cumca societatea nu se va intrebuinta spre scopuri nici politice, nici confesionali; si că se se eschida din trensele tóte disputele de asemenea colori, voru supraveghia prin comitet.

§ 7. Agendele generali ale reuniunilor pentru instructiunea poporului.

a) Voru infintiáza bibliotece si musee din cartile alese dupa giurstările locali si din alte midiulóce, cari promovéza cultur'a.

b) Ordinéza prelegeri populare de dumineca séu de séra, la cari provoca pre toti locuitorii din comuna, cari séu nu s'au impartasitu de instructiune regulata, séu dupa terminarea cursului scolasticu au parasit u carier'a investiturei si pre cei ce dorescu se investie i participéza in acelu cursu gratuitu.

§ 8. Obiectele principali, cari voru serví de prelegeri séu disertatiuni pentru promoverea cultur'rei generali voru fi cu deosebire.

a) Istori'a Ungariei, in legatura cu estinderea cunoștiinelor geografice.

§ 7. Agendele generali ale reuniunilor pentru instructiunea poporului.

a) Voru infintiáza bibliotece si musee din cartile alese dupa giurstările locali, si din alte midiulóce, cari promovéza cultur'a.

b) Ordinéza prelegeri populare de dumineca séu de séra, la cari provoca pre toti locuitorii din comuna, cari séu nu s'au impartasitu de instructiune regulata, séu dupa terminarea cursului scolasticu, au parasit u carier'a investiturei, si pre cei

ce dorescu se invetie, i participéza in acela gra-tuitu.

§ 8. Obiectele principali, cari voru serví de prelegeri séu disertatiuni pentru promoverea culturii generale voru fi cu deosebire.

a) Istoria Ungariei, in legatura cu estinderea cunoscintielor geografice.

b) Constitutiunea patriei, cunoscerea drepturilor si detorintielor civili.

c) Fenomenele cele mai dese ale naturei, si explicarea temelor principalii ale fizicei.

e) Deslucirile fundamentali, referitorie la agricultura si industria — dupa referintele locali, si pre langa acestea simpl'a explicare a temelor principali din economia **nationale**.

e) Disertatiunea despre modulu de ajutorire la casu de pericole repentine, si despre sustinerea sa-netatii.

f) Instructiuni in aritmetica, si unde concedu referintiele locali, si in cetire si scriere.

§ 9. Adunarea generale a publicului parti-nitoriu (in urmarea cõlelor de subscrise) din capitala, alege — pentru esoperarea infintiarei reu-niunilor pentru instructiunea poporului, unu comi-tetu de 30 membri, care -si va statorí insu-si procedur'a si localitatea. Pentru ca decisiunile comitetului se fia valide, la aducerea loru trebuie se fia presenti celu pucinu 7 membri.

Comitetulu reuniunei centrale pentru instruc-tiunea poporului constituitu in estu-modu tiene la provocarea presidentalui comitetului — celu pucinu o adunare generale in anu, si in casu de necesitate si mai multe.

Adunarea generale -si alege inse si presiedin-te si notariulu.

§ 10. Agendele principali ale comitetului cen-trale suntu:

a) Esoperarea infintiarei de reuuniuni pentru instructiunea poporului in capitala si in tôte par-tile tierei prin provocari si insufletiri.

b) Cercarea si castigarea persoñelor acom-o-date pentru tienerea prelegerilor si a disertatiu-nilor.

c) Midiulocirea pentru compunerea de diserta-tiuni si carticele, despre obiectele propuse pentru instructiune prin barbati de specialitate, si tramite-re a acestor'a la societati séu latirea loru.

d) Esmiterea de atari persoñe capace pentru prelegere si disertari in locuri, unde nu se capeta de acestia.

§ 11. Fiesce-care reuniune din tiéra, care s'a infintiatu pentru instructiunea poporului, alege unu presiedinte, si unu comitetu constatatoriu celu pu-cinu din 5 membri, care va resolví trebile locali in sensulu acestor'a statute, si va stá in corespon-dintia cu comitetulu centralu.

§ 12. In privintia legaturei reuniunei cen-trale pentru instructiunea poporului cu reuniunile infintiande prin provincie, precum si in privintia modului de representarea acestor'a la adunarea ge-nerala a reuniunei centrale pentru instructiunea po-porului, — comitetulu centrala face unu proiectu, care lu va asterne inaintea adunarei generale a reu-niunei centrale spre statorire si primire.

§ 13. Reuniunile pentru instructiunea popo-rului voru tiené adunari generale in totu anulu. Membrii adunarei generale voru fi representantii reuniunilor pentru instructiunea poporului, cari se voru esmitre in sensulu statorirei, ce se va face in intielesulu §-lui 12.

§ 14. Atatu comitele comunali catu si cele regnicolari, trebuie se dè séma despre procedur'a adunarilor generali, si reportu despre starea reu-niunilor.

§ 15. Reuniunile pentru instructiunea popo-rului potu se-si dè votulu pentru alegerea mem-briilor comisiunei regnicolare infintiande in sensulu §-lui 12 si a presiedintelui aceleia si pre calea co-respondintiei facute in epistola subscrisa de presie-dintele comitetului si de unu membru.

§ 16. Averea reuniunilor pentru instructiu-ne poporului, in casu de disolvare, se va intre-

buntia pentru inmultirea bibliotecei respectivei co-mune. —

Pavelu Somssich m/p.,

presied. interimalu.

Pavelu Gönczy m/p.,

notariu interimalu.

Membrii comitetului reuniunei centrale in rondu alfabeticu: Stefanu Batisfalvy, Samuilu Batisfalvy, Iuliu Bolemann, Dr. Iosifu Eötvös, Ioane Garay, Adalbertu Ghiczy, Pavelu Gönczy, Ioane Hunfalvy, Pavelu Hunfalvy, Danilu Irányi, Georgiu Ioanovics, Stefanu Kápolnay, Iosifu Kosztka, Augustinu Kubinyi, Carolu Nendtwich, Franciscu Ney, br. Iuliu Nyáry, Franciscu Ribáry, Nicolau Rözör, br. Ludo-vicu Simonyi, Pavelu Somssich, Iosifu Sztoczek, Iosifu Szekács, Alecsandru Szenásy, Iuliu Szigethy, Colomanu Sily, Colomanu Tisza, Stefanu Türr, Ga-vrul Várady, Iuliu Zádor. —

**Aceste statute** se afla intrate acum in activitate, cu tôte, ca in Ungari'a inca nu eksiste lege speciale de reuniuni. Eksiste inse in legea din 1868 art. XLIV unu §, alu 26, prin care na-nationalitatile au dreptu a-si infintiá institute in-fériore, medie si mai inalte in limb'a sa chiaru si prin asociatiuni; ele suntu indreptatite a forma corporatiuni séu reuniuni sub inspectiunea statului, si -si potu formá statute, cari dupa ce se voru aproba de regimul au valóre legale si in Transilvani'a. Deci se nu ne retiena lips'a unei legi speciale de reu-niuni a ne arunca cu totu adinsulu si noi in sinulu si braciulu asociatiunilor de totu ramulu, insecum diseram, nu că lipiture la lipitori, ci pe pitioarele nóstre, pure nationale, ca-ce orcatu de micu va fi resultatulu loru, elu remane alu nostru, ér' lipin-dune de altii vomu remané totu pilugi intru tôte cu urmasi cu totu si preste mii de ani, cum re-maseram si pana acum de atatea secle din caus'a lipirilor de lipitori. — Maghiarii éca cum pasiesc la reuniunea de susu mai centralisatoria decatu cen-tralisarea. Asia cei ce n'au alta regulare potu forma asemeni reuniuni pentru adulti \*), inse cu centrali-sare pe la asociatiunile nóstre nationali pentru literatur'a si cultur'a poporului romanu, de exemplu: fratii din tótua Ungari'a se-si aiba de comitetu cen-trale pe asociatiunea loru din Aradu, cea din Bu-covin'a pe asociatiunea din Cernauti, pana candu, infintianduse academ'a romana, se va centra-lisa sub auspiciole ei, că si a maghiarilor si a nemtilor sub a loru, tótua instructiunea de adulti si totu ce privesce la literatur'a si cultur'a poporului romanu din Austro-Ungari'a sub seutulu, favorulu si aripele academii romane, a carei imperatia se vina catu de curundu!!! —

**Blasius** 8 Iuniu. „M. Polgár“ dela 5 aduce unu articlu de fondu, scrisu din ocasiunea Rosaleloru unguresci, carele asia se inchiaia:

(Dorim una) df, in care apostolii nationalita-tilor nóstre dupa atatea imparechiari voru fi adu-nati in concordia si pleni de spiritulu intielegundi politice, voru incepe a vorbi intru alte limbi; si „barbatii din tôte sementiele“, cari locuiesc sub ceriulu acestei patrie; audiendu, cum toti apostolii acelia vorbescu in limb'a sentiente-loru fiacaruia dintre densii, se mira dicundu: Au nu suntu toti acestia unguri? cum se intempla dara se i audim graindu in limbele nóstre? Asia Ro-sale doresce M. P. la tôte nationalitatile si parti-tele din Tiér'a ungurésca.“

Frumóse si crestinesci dorintie. Dauna numai, ca lucrulu e cam incuratu si de aceea pre calea indegetata de M. P. nu potemu sperá implinirea loru.

Apostolii nationalitatilor dice M. P., se incépa a vorbi intru alte limbi si sementiele diverse audiendui se laude pre Ddieu si se dica: au nu su acestia unguri?

Vorb'a lui M. P. se baséza pre acelu supositu falsu, cumca nationalitatile nu ar' fi intielegundi pre apostolii sci nici i voru intielege, pana ce nu se voru adresá catra densele in limb'a, care au-diendu-o densele se dica: au nu su acestia unguri?

\*) Aceste statute aplicate pe pitioru nationale romanu se potu inca folosi sub auspicie reuniunilor nóstre că centre. —

Vorb'a lui M. P. supune mai incolo si aceea, cumca apostolii nationalitatilor ar' fi caus'a im-parechiarilor, sub a caroru sarcina patri'a stă se se cutropésca.

Inse ambe supositele aceste suntu cu totulu false.

Ca nationalitatile fórte bine intielegu pre apo-stolii sei si-i urmáza cu incredere, de cate ori i vedu tienendu in vedere marile cause nationali, de cate ori i vedu incordanduse că odata se ajungem acale timpuri, in cari cetatianulu prin nationalitatea sa se nu fia impedeclatu dela usulu drepturilor politice.

Si nu „apostolii nationalitatilor suntu caus'a imparechiarilor desastróse, ci din contra pedec'a fericirei comuni o facu stapanii situatiunei politice, conducatorii nationalitatii maghiare. Densii, cari apucandu frenele regimului si alu legelatiunei au coditul afara pre tôte nationalitatile nemaghiare, si au rapitul la sene monopolulu indreptarii afacerilor publice si de statu, lasandu celor alalte nationalati umilitóri'a gloria a ascultarei, — de mai pôte cineva dice, cumca si ascultarea sierbului de sta-pantu este gloria.

Deci mi se pare, cumca „M. P.“ a smintitu adres'a: s'a adresatu catra apostolii nationalitatilor nemaghiare, candu se cuveniea se se adreseze catra fruntasii nationalitatii maghiare si pre acestia se i indemne a vorbi intru alte limbe, asia catu romanii, serbii, slovacii, croatii s. a. candu voru audi pre spapanii sei de pana aici vorbindu in limb'a maghiara, inse fiacarui dupa cugetulu animei sale, se dica: au nu su acestia toti maghiari? au nu vorbeau ei pana aici totu de sus-premati'a natiunei maghiare? au nu faceau ei pana aici totu numai legi asupritórie pentru noi si limb'a nóstra, legi prin cari noi se fumu stersi din sirulu coloru vii? Laudatu se fia Ddieu, ca i mai audim odata vorbindu in limb'a nóstra, in limb'a dreptatei eterne si a dulcei egalitati!“

Asia se cuveniea se scria si indemnem M. P. pre ai sei, nu pre straini. Atunci — cuventele densului ar' fi fostu dupa spiritulu evangeliului, de ale carui cuvente se folosesce, si pôte ca ar' fi adus si ceva fruptu. Ér' a le adresá catra celi asuprui insemnéza a gramadí nedreptatea cu batu-jocura.

— Intru alta fóia vediù in dilele aceste scrisu, cumca c. Mauritiu Eszterházy este unu de frunte luptatoriu pentru federalismulu nationalale. De acest'a se va mirá totu sufletulu romanu, carele a cetitu la 1867—8 in diuaria convorbirile, ce d. conte avuse cu metropolitul Siulutiu; si nici unu romanu nu va crede, cumca scirea aceea si altele de natur'a ei, este altu ceva, decatu unu sunetu tendentious spre a discreditá una idea salutaria statului. — u.

## PROCOPIU,

din mil'a lui Dumnedieu episcopulu diecesanu alu Aradului, Oradei mare, Ienopolei si alu Halmagiu-lui, precum si alu partiloru adnecate din Banatulu temisianu.

(Capetu.)

## II. La consistoriulu din Oradea mare.

Presiedinte vicariu episcopescu: (din statulu personalu alu senatului strinsu besericescu) Mironu Romanu, protosincel.

a) in senatulu strinsu besericescu:

Asesori onorari: Iosifu Marchisiu protopresbi-terulu Beliului, Moise Porumbu parochu in Tulc'a, Teodoru Filipu parochu in Lugosiului de susu, Petru Suciu spiritualulu captivilor comitatensi in Oradea mare, Elia Mog'a in Rabagani, Iosifu Pintiea parochu in Seplacu, Vasile Pap parochu in D.-Foreu si Nicolae Boitiu parochi in Tinc'a.

b) In senatulu scolasticu:

Asesor ordinari mirénu: Georgiu Pop'a redactoru fóiei romane „Albin'a“.

Asesori onorari preoti: Georgiu Vasilieviciu, protopresbit. Beinsiului, Teodoru Pap preotu in O-Hodisiu.

Asesori onorari mireni: Parteniu Cosm'a advo-catu in Beinsiu, Ioane Fasie advocatu, Teodoru Lazaru advocatu si Nicolae Zsig'a sen. negotiatoriu, toti acesti din urma in Oradea mare.

c) In senatulu epitropescu:

Asesori onorari preoti: Gabrielu Neteu proto-presbiterulu Luncei, Ioane Cotun'a preotu in Ciun-tahazu.

Asesori onorari mireni: Nicolae Diamandi ne-gotiatoriu in Oradea mare, Georgiu Borh'a jude pri-mariu cercuale in Beinsiu, Ignatiu Stup'a asesoru

la tribunalulu comitatense in Oradea mare si Georg. Rozvanu advocatu in Salonta.

Alegerile senatelor strinsu besericesci, cari dupa § 116 alu statutului organicu cadu sub intarire episcopescă, le amu aprobatu si intarit u in facia sinodului pentru ambele consistorie, dandu cu acea senatelor mentiunate jurisdictiune canonica in trebile besericesci administrative, disciplinari si sacramentali. — Celealte alegeri, adica pentru senale scolastice si epitropesci, au trecutu numai de catu finalminte in vigore; era alegerea secretarilor si a fiscalilor la ambele consistorie dupa § 119 alu statutului organicu, e reservata siedintie plenarie a respectivelor consistorie, remaindu presidiului ordinariu a denumir pre defensoriu matrimoniului si personalulu de manipulatiune.

Pentru constituirea si inaugurarea ambelor consistorie organizate in modulu aratatu mai susu, amu pusu terminu, si adica pentru consistoriulu din Aradu pre Mercuri in 27 Maiu vechiu a. c. la Aradu; era pentru consistoriulu din Oradea mare pre Joi in 4 Iuniu vechiu a. c. la Varad-Velenti'a; pre candu toti asesorii consistoriali mai susu numiti suntu poftiti la respectivele resiedintie episcopesci din Aradu si Varad-Velenti'a pentru depunerea juramentului si inceperea functiunilor sale asesoralu.

Deodata cu inaugurarea consistorielor noue, aceste voru incepe functiunile sale, acomodanduse in tot statutului organicu; era scaunele protopresbiteriali, ca foruri de prim'a instantia, pana atunci voru ave pretotindene a pasi in vietia, dupa cum acele suntu constituite; totu asia va trebui numai decatu se se puna in lucrare noul organismu besericescu in tot alte parti inferiori, dupa cum presece statutulu organicu.

Asesorii de pana acum ai ambelor consistorie, cari nu ocaru in list'a nou alesilor asesori, dupa votulu sinodului eparchiale -si voru retinere si mai departe caracterulu si distinctiunile asesoralu; dara suntu deslegati de sub obligamentulu de a participa la agendele consistoriali.

Pentru asesorii noi, alesi din statulu preotiescui, mi reseryu dreptulu archierescu de ale daru distinciunile corespondietorie atunci: candu densii prim serguintios'a cercetare a siedintelor consistoriali, si preste totu prin zelulu oficiositatei voru justificare increderea sinodului eparchiale pusa in ei, si in fapta se voru recomandă pentru atari distinctiuni.

Veiescu, ca literile aceste pastorali ale mele prin midiulocirea domniloru protopresbiteri numai decatu se se impartasișca iubitului cleru si poporu din tot comunele eparchiei mele spre cunoscintia; poftindu pre toti si pre fiesce-care, a conlucră din resuperti la consolidarea noului organismu besericescu, dela care depinde prosperarea trebilor bese ricei nostre nationali.

Datu in resiedint'a episcopescă din Aradu, in 12 Maiu vechiu, 1870.

Procopiu Ivacovicu m/p.,  
episcopu.

UNGARI'A. **Adunarea generale** a asociatiunii din Aradu pentru cultur'a poporului romanu se tienu estu timpu in Aradu vechiu la 25 Maiu v. 1870 si dilele urmatorie.

Prim'a siedintia se deschise prin Ilustr. Sa d. episcopu Procopiu Ivacovicu ca presedinte in sal'a casei comitatului cu unu discursu de mare importantia, dauna, ca au fostu pucini membrii de facia, cam la 150. Se dede apoi reportu din partea directiuni despre activitatea si despre sortitura din anulu trecutu, apoi se alesera comisiuni si denumira noi membrii.

Sera se produsera diletantii teatrali sub directiunea d. docente Petru Petroviciu spre surprinderea publicului. Atatu pies'a „Nunt'a tierenescă“ catu si „Fantasm'a“ fura bine produse si secerara multe aplause; er' chorulu de musica vocala alu plugarilor din Chiseteu langa Timisior', condus de preutulu Trifu Siepetianu, a miscatu animele cu celu mai mare succesu, incat u fura siliti a repetat ariele spre marea nostra onore. Teatrulu era plin de romani. Din straini se afla numai nesce oficiri ulani. Maghiarii se ferira de noi. Haide ne neferimu dara si noi de ei, se nu le cercetamu productiunile loru, se fumu si noi mai egoisti nationali.

In diu'a urmatoria sub presedintia d. vicepresedinte Sigismundu Popoviciu, fu siedint'a cam sgomotosa. Se luara inainte reportele comisiunilor si se decide, ca se se porde cea mai sollicita grigia de investimentulu poporului, incurajandulu prin visitatiuni si premie pe sate cu tot

ocasiunile, spre care scopu s'au preliminatu 1500 fl. O apucatura forte nationala e acesta, care ar' merită unu bugetu celu pucinu ca una a patra parte a bugetu ministrului de cult maghiaru, otaritu pentru premiarea invetiatorilor, ca se i atraga la maghiarismu.

S'au incassatu bani vreo 5000 fl. si cu 1051 ce se afla in cassa venitulu e: 6302 fl., spesele: 2228 fl. 44 cr., restantia cap. 4173 fl. 69 cr. Loteria de anu aduse 400 fl., venit u inca nelimitat; restantia la membrii suntu 2000 fl.

S'au denumit u alta comisiune pentru examinarea conturilor loteriei. Ilustr. Antoniu de Mocioniu fu alesu cu aclamatiune de directoru a 8 ora, in care di se si fini a 8 adunare generala. Sera se dede balu nationalu, care fu bine cercetatu si se trase in elu si o mica loteria totu in folosulu asociatiuni, din cari va esi unu venit u celu pucinu de 500 fl. — Avemu lipsa de una entusiasmare catu de potinte a poporului pentru totu suvenirele nationali, ca se nu cada in curs'a Maghiaro-Romaniei. Asemene adunari ar' fi cu scopu se se cerceteze si de catra poporu, de alta data, ca se vedea, cum se interesaza intelligentia lui nationale de binele fericirea lui, ca se scie pretui nationalismulu din interesulu prosperarei sale. —

**Dela Bucovina** ne venira sciri private din 9 et 10 Iuniu despre agitatiunile electorale, care s'au incinsu si iu a celu ducatu. Intelligentia poporului romanescu si preste totu alegatorii de nationalitate romanescă voru trebui se-si incorde poterile ca nici odata mai inainte, pentru se aléga pre catu se poate totu romani, nu numai dupa nationalitate, ci si dupa simtiente si capacitate, care este capulu lucrului, seu inca filo-romani sinceri, buni patrioti, barbati petrunsi de inaltmea chiamarei loru ca legislatori. Limba romanescă este inaltiata pe tribun'a Bucovinei; apoi dara se ceru barbati la ea, cari se o si vorbesca perfectu si cu elegantia, pentru se faca onore siesi, patriei si natuinei.

Dela Seretu ni se scrie, ca acolo mai multi alegatori isi propusera a candida pe dn. H. Bresnitu, proprietariu si redactoriu diuariului „Osten“ din Vien'a, curagiosulu luptatoriu in contra monstrului cu doane capete. Dn. Bresnitu este bucovinéu, vechiu elevu iubitu alu neuitatului profesorii Aronu Pumnulu si furbente aparatoriu alu cestiupei nationale romanesci. Dece alegatorii din Seretu voru pune aceasta candidatura si voru onora pe dn. Bresnitu cu mandatulu loru, atunci Bucovina va ave intrensu pe unu reprezentante, care va lupta pe tribuna cu acelasi curagi in interesulu natuinei romanesci, cu care lupta si pe terenulu publicitatei cu pen'a sa cea indemanateca.

### Cronica esterna.

**ROMANIA.** Nu fara intristare, ma totuodata si cu detestare cetim in diurnalele din Romani'a casuri triste de sangue fratiescu versatu singuru din pruritulu de a calari partita pe partita. Una Romania unita, frumosa ca unu crinu, ca o dalba florile in gradin'a libertatii europene, se fia bicuiaita, fara indurare de fericirea si viitorulu ei, de atatea plage ale partitelor, cari pentru interesulu seu mercenariu n'a nemica santu a o lovii orbesce in anima vietiei sale!! — Ne caieamu de straini pentru coruptiunile, bataile ai omorurile casiunate la alegeri in contra nostra; acum inse blasteram nmai sireti'a, nemoralitatea si facaria, vulpin'a natura a ciocoismului din tota lumea, care e in stare a straforma tiéra in flacari, a o aruncă pe ripele prapastielor, numai elu se-si sature pofta nesatia de predominire! Tangit et ira Deos?!

E constatatu si prin publicatiuni ministeriale, ca in Pitesti cu ocasiunea alegerilor fura impuscati patru insi, chiaru din partea armatei, se intielege, ca la ordinulu gubernamentalilor! Astfelii se practica libertatea alegerilor?? Asta e legalitatea si moralitatea min. Iepurenu? Caus'a se dice a fi fostu, ca procurorulu tribunalului de Argesiu ar' fi pretinsu arestarea lui Dimancea, care se afla in fruntea alegatorilor; acestia inse nu vrura alu da pe catu se afla in colegiulu de alegere, candu apoi dupa sumare se comanda focu a-suprale, de cadiura patru alegatori morti si mai multi de 22 raniti, fara ca se se fi opusu cineva macaru cu unu bastonu armatei, din care nici unu soldatu macaru n'a fostu lovitu, (procurorulu dice, ca s'au ranit u 22 soldati si unu oficiariu).

In Bucuresci strigau Mercuri pe tot stratele revolutia, ca mai multi cetatieni diacu scaldati in

sange totu din caus'a alegerilor pe la Radu Voda, la cari armata guvernului sustinea er' politic'a a-micilor ordinei!

Manevrele guvernului la alegerile de acum au intrebat cu tirani'a loru pe tot cele de pana acum. Totu diurnalele gemu de proteste in contra asupririlor. Asia dara se ieai pe unu si se dai in celalaltu si cu toti in diavolul, cati venesa politice straine si prejudiciose prosperarei natiunei romane! Vitiosae progenies!

Constitutiunea Romaniei e amenintata. Cetimru prin diurnale, ca Porta concentrata trupe la Sium'a si din intelegera cu cabinetul romanu se pregatesce de o invasiune, pe candu trupele rusesci inca se concentrata pe la Benderu si la Prutu. Ore cari dintre partite lucra pentru man'a Rusiei, — cari pe a Turciei si a vecinilor epureni? Dar' pentru bel'a Romanii cine veghiaza si lucra, ca se scape de cursele dusmanilor interni si esterni? Dela adeveratii romani, speram, ca se voru uni a nimiru ueltirile dusmane si straine prin o atitudine intelectuala si mai energica, mai imperiosa, decat pana acum, lepadanduse de orce interese castice si personale, singura scapare de tirani si scelerati! — Pana acum s'a alesu in colegiuri 103 insi din opositiune. Scurta e coda epurelui, dar' lunga i fuga. —

Va se dica, ca nu mai poate merge nici cu reteveiul, nici cu puscatulu, ca-ce eca nationalii punu pretiu mai mare pe dreptulu politicu decat pe insa vietia. Asta dice: Se stranutamu una! — In senatu inca se alegu de tota partitele, numai de ar' fi totu de cei mai nationali. —

In 1 Iuniu facura bucurescenii prim'a escursiune de petrecere pe linea Bucuresci-Ploiesci, care se deschise pana la Ialomita. Pucinu si Romania inaltiata pe ariapele aborului va sbura la inaltaimea, destinata de Jove pentru sborulu vulturului. —

Una foia noua germano-romana „Bucurester Lloyd“ inca esa la lumina in Bucuresci. —

### Varietati.

#### PROVOCARE.

Din otarirea subcomitetului Turda a asociatiunii transilvane pentru literatur'a romana si cultur'a poporului romanu de dato 2/14 Maiu a. c. membrii asociatiunei amentite si tota intelligentia romana din comitatulu Turda de diosu si scaunulu Arișului pre 24 a curentei stili nou 10 ore matutine spre constituirea subcomitetului pre 3 ani, si a agenturilor comunali se provoca cu tota onore a veni la locuinta subserisulului. —

Turda 14 Iuniu 1870.

Iacobu Lugosianu m/p.,  
protopopu romanu.

— (Resultatulu numerarei poporului in Ungaria si tierile aenece.) Min. Gorové a substerntu Mai. Sale resultatulu conscrierei poporului dela 31 Decembrie 1869 cu reportu din 24 Maiu, fiindu densulu insarcinatu cu executarea catagrafiei. Dupa acestu reportu esitu in „Ung. Lloyd“:

Ungaria numera .	11,109,192	locuitori.
Transilvania .	2,109,107	"
Croati'a si Slavoni'a	1,015,906	"
Confinie militari .	1,185,033	"

Cu totul: 15,429,238 locuitori.

In an. 1857 se afla 13,768,513 suflete, prin urmare in 12 ani cresc poporatiunea cu 126/100 procentu, adica cu 1,660,725 suflete. Aceasta conscriere s'a facut prin comisiunile din sinulu natuinei (maghiare), er' nu prin deregatorie, afara de Croati'a si Slavoni'a, unde s'a facut din partea regimului, si in confinie militari, unde s'a facut prin min. de resbelu comunu. 151 comisiuni numeratiori cu 155 presedinti si cu 3500 membri au fostu ocupati la numerare in 18.000 grupe de numerare, in care totu atatia agenti adunara datele originale.

In specialu numera:

barbati	femei	la olalta	an. 1857
Ungaria	5,515,743	5,593,449	11,109,192 9,665,834
Transilvania	1,043,210	1,043,897	2,109,107 2,172,748
Croati'a si Slavoni'a			
Slavoni'a	511,467	504,439	1,015,906 865,009
Conf. militaria	604,527	590,506	1,185,033 1,064,922

La olalta: 7,696,947 7,732,291 15,429,238 13,768,513

Computandu, ca in 1857 partes adnexae se numerara dimpreuna cu Transilvania, er' acum ca dismembrate cu Ungaria, apoi respective a crescutu poporatiunea dela 1857 in Ungaria cu 1,101,197, er' in Transilvania cu partium la olalta 188,520

suflete (prin urmare fara partium Transilvani'a numera acum mai pucinu cu 63.641, ér' Ungari'a mai multu cu 1,443.358; Croati'a si Slavoni'a crescu cu 150.897 si conf. milit. cu 130.111 in 12 ani, adica in Ungari'a crescù cu 120%, in Transilvani'a cu 9.81 proc., in Croati'a si Slavoni'a 17.44 proc. si in conf. mil. 12.21 proc.

Pe unu milu patratu locuiescu acum cu 300 capete mai multu, decatu in 1857. Poporimea din cetati a crescutu cam cu 21½ proc.

	crescamentulu			
	in cetati	1870	1857	in cifre in proc.
Ungari'a	48	984.326	813.435	170.891 21.00
Transilvani'a	23	128.286	108.863	20.423 18.93
Croati'a si				
Slavoni'a	9	97.985	75.658	22.327 20.51
Sum'a	80	1,105.97	996.956	213.641

Procentele se luara in calculu midiulociu de 21.43. Anumitu Pest'a crescù cu 70.206 suflete, adica 53.30 proc., Bud'a-Pest'a intréga are deci 279.413 locuitori.

Acésta conscriptiune se facu cu scopu amalgamisata fara distinctiune de nationalitatii, că se nuse mai pótá face calcule nationali nemaghiari, ci complecsulu se remana maghiaru. Confesiunea inse ne mai inlesnesce pe noi romanii, că se ne potemu aflu numerulu cu deosebire in Ardélu, pana candu nu voru face si episodie maghiare gr. or. si gr. cat., candu ne voru mai bucatati, dupa cum ne vomu perde mintile a ne da si de maghiaroni, — séu a ne stramuta confesiunile. —

**Balneologicu.** De abia ne potemu érasi delectá ochii la vestimentulu celu verde alu primaverii. Dupa ostenelele ernei cei grele, cere corpulu recreare inse afara de zidurile orasului, unde pardosal'a cea ardienda si radiele sôrelui reflectate de pre zidurile caelor cu potere indoita ne va ingréuiá dupa pucine septemanii deja petrecerea.

Ne preocupa cugetulu de a afâl unu locu desfatatu de petrecere, unde se nu fumu avisati numai la frumsetiele naturei, care ne multiamesce ochii era stomachulu nu lu séca, ci unde amu potea capata ceva si de gustatu, si asia se impreuna cele placute cu cele bune. Unu atare locu e in Transilvani'a fara indoieala in prim'a linia, loculu de cura Elópatak (Valcele).

Cu privintia la comfortabilitate, petrecere si desfatar, recerintie neincungiuibile pentru unu bolnavu intr'o scaldă, de dorit u si placute pentru unu sanatosu, stau Valcelele intre scaldele din patria mai aprópe de cele din strainatate, intrecu, inse cu multu in privintia puterei vindecatorie pre cele din urma. Deci nu ne prinde mirare, déca Valcelele nôstre pre langa tota desvoltarea de comunicatiune, carea usiuréza cercetarea scaldelor de luesu din strainatate din anu in anu se bucura de o cercetare si mai mare. Spre adeverarea celoru dise, avem de a avisá simplu la numerii autentici ai conspectului statisticu despre cercetarea locului de cura Valcelele (Elópatak) in sesiunea anului trecutu, edatu in intielesulu ordinatiunei ministeriului regescu ung. cu datulu 28 Martiu a. c. Nr. 716, din par-tea despartientului sanitaru alu comitatului Albei superiore.

In anulu trecutu au fostu in Valcele la cura 247 familii din patria, 288 din strainatate, 286 barbati si 382 femei din patria, 404 barbati si 577 femei din strainatate, la olalta: 1649 óspeti.

Acestu numeru ne aréta, ca frequentarea cresce in comparatiune cu anii precedinti cu privintia la timpulu celu nefavoritoriu si cu privintia la comunicatiunea cea decadinta, tocmai in urm'a acelor relatiuni nefavoritorie. Acésta este numai o urmare firésca a renumelui probatu, ce si-au castigatu Valcelele pre langa tota concurint'a de intru si strainatate. In sesiunea anului trecutu nu s'a intemplatu in Valcele nici unu casu de mórte. Óspetii in cea mai mare parte curati, recreati si scapati de durerile loru voru pastrá acestui locu de cura o suveniru multiamitórie.

Din reportulu sanitariu a fisicului Albei superiore, Dr. Szabó, care si in vîra acésta va domicila in Valcele spre a ordiná óspetiloru sfatu medical practicu, estragemu, afara de alte nenumerante cure, urmatóriele date:

Tractati si curati fura: 62 bolnavi de hepatalgia (bóla de ficati) si splenalgia (bóla de splina); 10 casuri de chlorosa (palire, Bleichsucht); 19 de tuberculosa; 43 de bóle catarale; 14 de homoroide; 4 de podagra; 5 de verme solitariu (limbricu cor-dileratu); 5 copii de limbrici; 3 de asemenea dureri cu carcei; 4 scrofulosi; 5 histeriasis; 3 de hi-

pochondria; 2 de inclinare spre ingrasiare; 3 de ból'a apei; 14 de friguri intermitente (Wechsel-fieber); mai multe feliuri de bóle provenite din nas-cere, preste 15 esceme s. a.

Analisa chemica, facuta de farmacistulu Schnell s'a publicatu in presa de repetite ori; asemenea va fi cunoscutu, ca ap'a din Valcele sémena cu cea din Bartfeld, din Baraton-Füred, Gleichenberg, Ems, Kissingea, in privintia efectului obtiene loculu intre cea din Karlsbad si Marienbad, ince in privintia partiloru de feru si natronu carbonicu le intrece, afara de aceea contiene in abundantia acidu carbonicu liberu si esceléza prin gustulu celu caperitoriu.

Mai amintim in fine, ca acestu fórt inse-natru si cercetatu locu de cura alu Transilvaniei diace 3 mile departe de Brasovu, intr'o vale plana incungiuata de munti, in apropierea de Sepsi-Szt.-Georgiu, impreunatu cu Br. prin posta in tota dile si cu ceealalta lume prin oficiolatu telegraficu propriu, 5 isvóre, dintre care 2 se folosesc pentru beutu si 3 pentru scaldă, mai multele otele, cortele in numeru de ajunsu si sanetóse, ce stau in privintia sanitaria sub grigi'a politiei si se dau pre langa pretiu de tarifa, in impregiurulu Valcelelor promenade placute, alta in locu acoperita, o promenada largita prin acoperirea pre deplinu a perului, ce curge prin locul de cura si asia usiuréza liber'a miscare a óspetiloru, pentru petrecere spirituala se afla unu cabinetu de cetire cu diuarie in limbi diferite si o farmacia oferesce óspetiloru asistentia probata medicale; afara de tota acestea va contribui in sesiunea acésta, ce se incepe cu 15 Maiu si se finesce cu 15 Septembrie, spre delectarea óspetiloru si o capela de musica renumita din Aradu.

Sub astfelui de auspicio potu Valcelele si in anulu cur. cu securitate sperá o cercetare si mai numerósa. — (Tramisu.)

### Bibliograficu.

**Dictionariulu ungurescu-romanescu,** compusu de G. Baritiu, 80 mare, 41 côle, legatu usioru 3 fl. 20 cr., legatu tiépanu cu 3 fl. 70 cr. v. a. se pote trage séu deadreptulu dela auctoriu din Brasovu, séu si prin librariile de aici, din Sibiu, Clusiu, Pest'a, Temisiór'a, Lugosiu, Aradu.

### Teatrulu nationalu.

Ultim'a piesa produsa in 3/15 Iuniu de compani'a d. M. Millo fu „Jieanulu“ drama nationala cu cantece in 4 acte si 6 tablouri de d. Millo. Sal'a teatrului era estraordinariu indesuita. Candu aparù d. Millo pe scena că Carcu Serdarulu Stoic'a fu inundat u de cununi de flori cu petele in tricolorulu nationalu intre aplause si se traiésca! D. Alexandrescu I că Jieanulu inca fu primitu cu aplause. Tota representatiunea fu produsa in tota partile ei din partea tuturor actorilor cu unu succesu incununatu de repetitive si entusiasticile aplause ale publicului, incatul la fine societatea fu chiamata in corpore de 2 ori si primita cu aplause si vivate.

Premitemu, ca romanii brasioveni onorasera pe d. dir. Millo in aceea di cu unu pocalu de argintu suflatu cu auru cu inscriptiune: „Soveniru din par-tea romailor brasioveni“ si o tabachiere in semnu de stima si pretiure sympathica.

D. dir. Millo in finea representatiunei la prim'a chiamare multumí publicului in sensulu acest'a:

Suntu recunoscatoriu pentru primirea cea frumósa, de care amu avutu parte dela fratii nostrii romani brasioveni, si asemenea simtieminte voru remané nesterse in anim'a mea. Este simtieminte probéza, ca o natia insuflata totudéan'a de astfelu de simtieminte fratiesci romanesci nu va peri nisi odata; si tornandu in cup'a de argintu, suvenirulu primitu, dise: „Inchinu pentru fericirea natiunei, care se fia mai ferice de alta data, candu me voiu reintórce“. Entusiasmulu vivatelor a corespusu toastului. La a doua chiamare multumí de nou pentru simphi'a fratiesca apromitendu, ca dupa esperinti'a castigata despre aspiratiunile fratiloru sei de aici va veni cu o trupa mai numerósa, spre a corespunde si mai pe deplin dovediteloru sympathii fratiesci.

In 17 dimineti'a porni d. Millo petrecutu de suvenirile fratiesci desu de diminétia catra Sibiu, de unde pe la 26—7 va calatori la Clusiu si de

acólea la Oradea mare etc. Credemu, ca fratii nostrii oradiani inca voru pune tota la cale, cum pusera de timpuriu si fratii clusiani, spre a primi cu sympathia indatinata pe marele nostru artistu in palatiulu Thalie. Inca unu amicabilu adio si o insuflata: La revedere repetita fratiloru! —

**Indreptare:** In Nr. tr. columnă 2, colóna 2, seriea 7 de diosu in susu in locu de nemti, cete-sce romani; columnă 3, colóna 3, seriea 22 in locu de conclusulu cete-sce: consululu. —

**Respunse:** Naseudu: Se face; nu mi e prin potintia pe 8. — M. Br. S'a facutu, fi securu. — Pp. Inca nu, dar' apromite si primescu apromiterea.

**Dile, cari resteza cu prenumeratiune inca si pe an. tr. se fia buni a nu mai amana rafuirea, casinandu pedece si daune!!!**

Nr. 542/civ. 1870.

### E dictu.

Din partea judecatoriei districtuale din Fagarasiu se face cunoscutu, ca in urm'a cererei lui Petrusiu Petcu de pres. 26 Februarie a. c. Nr. 542/civ. s'a concesu vendiarea ecsecutiva a realitatii lui Vasile Buisia sub Nr. 285 din Fagarasiu, si adica:

1. Una casa din materialu solidu.
2. Curtea si altele supraedificate constatòrie in una casa si una odaia pentru lucru, pretiuite preste totu cu 1141 fl. v. a., si spre vendiare s'a defisptu terminulu primu pe 27 Iuniu a. c., éra alu doilea pe 1 Augustu a. c., totudéan'a la 10 ore anteamédie, la care se invita iubitorii de cumparatu cu adausu, ca conditiunile de vendiare se potu vedé la acésta judecatoria in órele oficiale, — precum si ca fiacare iubitoriu de cumparatu va avea a depune unu vadiu de 10% la man'a comisariului.

Deci se provoca toti aceia creditori, cari nu locuiescu in Fagarasiu séu in apropiare, a-si denumi mandatari in timpu de 15 dile, prin cari voiescu a fi representati la impartirea pretiului, ca-ce la din contra voru fi representati prin curatorulu denumindu, asemenea se provoca toti aceia, cari au órecare drepturi ipotecaria asupra realitatii susunumite, a-si inainta incusele la acésta judecatoria, ca-ci altmintrenue voru fi avisati cu pretensiunile loru la superplusulu pretiului vendiarei.

Fagarasiu in 16 Maiu 1870.

Din siedinti'a judecatoriei districtuale.

Se afla la

### A. Reichard et Comp.

in Vien'a Elisabethstrasse 6, in Pest'a Deákstrasse 3, in Prag'a Breunegasse 46, in Triestu Via Ponte rosso 3, in Clusiu Alta Burg 213, in Lemberg Wallgasse 288, in Carlsbad Mühlbadgasse 480,

### BIBLIA,

séu

sant'a scriptura a testamentului  
vechiu si nou,

in limb'a germana, maghiara, boema, polona, italiana, romana, slovena, evreica, greca, angla, franca, turcesca, chinesa si in multe alte limbe dupa catalogu, care se dă gratis.

Comandari in pretiu de 5 fl. v. a. se ecsecuta gratis si francate.

7—12

### CURSURILE

la bursa in 17 Iuniu 1870 sta asia:

Galbini imperatesci	—	—	5 fl. 69	er. v. a.
Augsburg	—	—	116 " 75	" "
London	—	—	118 " 80	" "
Imprumutulu nationalu	—	—	68 " 40	" "
Obligatiile metalice vechi de 5%	59	" 85	" "	" "
Obligatiunile rurale ungare	80	" —	" "	" "
" temesiane	79	" 50	" "	" "
" transilvane	77	" 50	" "	" "
" croato-slav.	83	" —	" "	" "
Actiunile bancei	—	—	719 " —	" "
" creditului	—	—	255 " 20	" "